

BILINGUAL 3 PANEL INSERT 5.5" x 8.5"

COPY PRINTS PMS GREY 1

WARNING / AVERTISSEMENT

- When torch is filled with butane, contents are under pressure—use extreme caution as unit is highly flammable!

- Lorsque la torche est remplie de butane, les contenus se trouvent sous pression - soyez extrêmement prudents, car l'appareil est hautement inflammable!

CAUTION / ATTENTION

- Read directions before use.
- Keep out of reach of children.
- Do not touch flame guard when hot.
- Keep nozzle clean from dust and do not drop the torch, as these are the normal causes of malfunction.
- Always point torch away from face, body and clothing when igniting and operating.
- Do not store in direct sunlight or any place where temperatures will exceed 104°F (40°C).
- Butane gas is extremely flammable; handle with care. If butane gas spills, clean thoroughly before lighting torch.
- Do not tamper with or disassemble torch as this could cause product to malfunction.
- Make sure adjustment knob is firmly closed and flame is completely extinguished after each use.
- After use, allow the torch to cool down before storing.
- Do not continually use torch for over 1 hour.
- Never puncture or place torch near heat or open flame.
- Follow all instructions and cautions on the fuel canister.

- Lire les instructions avant d'utiliser.
- Garder hors de la portée des enfants.
- Ne pas toucher le pare-flamme lorsque l'appareil est chaud.
- Garder la buse exempte de poussière et ne pas échapper la torche, car elles représentent des causes régulières de défaillance.
- Toujours diriger la torche loin du visage, du corps et des vêtements lors de l'allumage et de l'utilisation.
- Ne pas ranger à la lumière directe du soleil ou tout emplacement dont la température dépassera 40° C (104° F).
- Le gaz butane est extrêmement inflammable; manipuler avec soin. Si un déversement de gaz butane se produit, veuillez nettoyer à fond avant d'allumer la torche.
- Ne pas modifier ou démonter la torche, car cela pourrait causer une défaillance du produit.
- Veuillez vous assurer que le bouton d'ajustement est solidement fermé et que la flamme est complètement éteinte après chaque utilisation.
- Après l'utilisation, laisser la torche refroidir avant de ranger.
- Ne pas utiliser la torche de manière continue pendant plus d'une heure.
- Ne jamais percer ou placer la torche près d'une source de chaleur ou de flammes nues.
- Suivre toutes les instructions et les précautions indiquées sur la cartouche de carburant.

Developed exclusively for WILLIAMS-SONOMA® by Bonjour®
Conçu en exclusivité pour WILLIAMS-SONOMA® par Bonjour®
© 2014 WILLIAMS-SONOMA, INC. San Francisco, CA 94109 USA.
2 Grosvenor Street, Suite 201, Level 2, Bondi Junction, NSW 2022, AUS.
Made in Taiwan. Fabriqué à Taiwan. SKU/UGS 9561838
U&C Part#: 5-8-PU2349A

BACKGROUND PRINTS PMS COOL GRAY 11

DIELINE DOES NOT PRINT

WILLIAMS-SONOMA

KITCHEN TORCH

CHALUMEAU DE CUISINE

CARAMELIZE SUGAR,
MELT CHEESE AND MORE

CARAMÉLISER LE SUCRE,
FONDRE LE FROMAGE
ET + ENCORE

*A Williams-Sonoma exclusive
Exclusivité de Williams-Sonoma*

BILINGUAL 3 PANEL INSERT 5.5" x 8.5"

ARTWORK PRINTS BLACK

PARTS IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DES PIÈCES



1. FLAME GUARD / PARE-FLAMME
2. FLAME REGULATOR / RÉGULATEUR DE FLAMME
3. CONTINUOUS-FLAME LOCK LEVER / LEVIER DE VERROUILLAGE DE FLAMME CONTINUE
4. SOFT TOUCH / CAOUTCHOUC « SOFT TOUCH »
5. REMOVABLE STAND / SUPPORT AMOVIBLE
6. IGNITER BUTTON / BOUTON D'ALLUMAGE
7. SAFETY LOCK / VERROU DE SÉCURITÉ
8. FILLER VALVE / VALVE DE REMPLISSAGE
9. FLAME ADJUSTMENT SLIDE / COMMUTEUR D'AJUSTEMENT DE LA FLAMME



NOTE: ACTUAL PRODUCT COLOR MAY DIFFER FROM IMAGE.
REMARQUE : LA COULEUR RÉELLE DU PRODUIT PEUT VARIER DE CELLE DE L'IMAGE.

FUELING / REMPLISSAGE

- Use only high-quality butane gas.
- Shake gas container a few times to warm fuel up.
- Move flame adjustment slide (9) to “-” position.
- Do not overfill. Back spray of liquid gas from filler valve indicates that the torch is full. Always clean up any butane overspray before lighting torch.
- Insert the container nozzle vertically down into the filler valve. Use a pumping action for best results (figure A).
- After fueling, allow 5 minutes for gas to stabilize.

- Utiliser uniquement du gaz butane de qualité supérieure.
- Secouez le contenant de gaz à quelques reprises pour réchauffer le carburant.
- Déplacer le commutateur d'ajustement de la flamme (9) à la position « - ».
- Ne pas trop remplir. Un débordement de gaz liquide sortant de la valve de remplissage indique que la torche est pleine. Veuillez toujours nettoyer tout débordement de butane avant d'allumer la torche.
- Insérer la buse du contenant tourné vers le bas à la verticale dans la valve de remplissage. Pour de meilleurs résultats, effectuer un mouvement de pompage (figure a).
- Après le remplissage, laisser le gaz se stabiliser, environ 5 minutes.

IGNITING / ALLUMAGE

- Move flame adjustment slide (9) to “+” position.
- Push down the safety lock (7) until it clicks in place (figure B).
- Press igniter button (6). The flame will ignite instantly (figure C). For safety reasons, the igniter button will not depress unless safety lock is engaged.
- If the igniter button (6) is not fully pressed, the safety lock (7) will click up and you will not be able to light the torch. If this occurs, repeat igniting procedure.

- Déplacer le commutateur d'ajustement de la flamme (9) à la position « + ».
- Pousser le verrou de sécurité vers le bas (7) jusqu'à ce qu'il s'enclenche (figure b).
- Presser le bouton d'allumage (6). La flamme s'allumera instantanément (figure c). Pour des raisons de sécurité, le bouton d'allumage ne s'enfoncera pas tant que le verrou de sécurité n'est pas enclenché.
- Si le bouton d'allumage (6) n'est pas entièrement pressé, le verrou de sécurité (7) se lèvera et vous ne pourrez pas allumer la torche. Si cela se produit, veuillez recommencer la procédure d'allumage.

FLAME ADJUSTMENT / AJUSTEMENT DE LA FLAMME

- Adjust the flame length during use by moving flame adjustment slide (9). Sliding towards the “+” symbol will make the flame longer; sliding towards the “-” symbol will make the flame shorter. For best results, keep the flame length at ½ to 1 inch (12mm to 2.5cm). Don't make the flame too long, as it will only waste fuel and make the flame unstable.
- Turn the flame regulator (2) to change between a direct flame () and a soft flame () during use. After every use, make sure the flame regulator (2) is turned to the direct flame position () before reusing (figure D).
- At higher altitudes, torch may not operate on maximum flame length setting (with slide pushed all the way to “+”). For best results, adjust the slide to the mid-range between “+” and “-”.

- Ajuster la longueur de la flamme durant l'utilisation en déplaçant le commutateur d'ajustement de la flamme (9). Glisser le commutateur vers le symbole « + » allongera la flamme; glisser le commutateur vers le symbole « - » raccourcira la flamme. Pour de meilleurs résultats, veuillez maintenir une longueur de flamme de 12 à 25 mm (0,5 à 1 po). Ne pas maintenir une flamme trop longue, car vous gaspillerez du combustible inutilement et la flamme sera instable.
- Tourner le régulateur de flamme (2) pour passer d'une flamme directe () à une flamme diffuse () au cours de l'utilisation. Après chaque utilisation, veuillez vous assurer que le régulateur de flamme (2) est tourné vers la position flamme directe () avant de réutiliser (figure d).
- À plus haute altitude, la torche pourrait ne pas fonctionner en mode de longueur de flamme maximum (le commutateur complètement glissé vers le « + »). Pour de meilleurs résultats, ajuster le commutateur à mi-chemin entre le « + » et le « - ».

TURNING OFF / ÉTEINDRE

- To turn the flame off, simply release igniter button (6). Make sure flame is out and unit is cool before storing.
- Pour éteindre la flamme, simplement relâcher le bouton d'allumage (6). Veuillez vous assurer que la flamme est éteinte et que l'appareil est refroidi avant de ranger.

USING CONTINUOUS-FLAME FEATURE / UTILISATION DE L'OPTION FLAMME CONTINUE

- **CAUTION:** Use extreme caution when flame is locked on, as flame will be continuous and will not turn off until the continuous-flame lock lever (3) is manually disengaged!
- While holding down the igniter button (6), slide the continuous-flame lock lever (3) towards you (figure E).
- Release the igniter button (6) and the flame will remain on (figure F).
- To turn off flame, slide the continuous-flame lock lever (3) away from you (figure G).
- **ATTENTION :** Soyez extrêmement prudents lorsque la flamme est verrouillée, car la flamme sera continue et ne s'éteindra pas tant que le levier de verrouillage de flamme continue (3) sera manuellement désenclenché!
- Tout en maintenant enfoncé le bouton d'allumage (6), glisser le levier de verrouillage de flamme continue (3) vers vous (figure e).
- Relâcher le bouton d'allumage (6) et la flamme restera allumée (figure f).
- Pour éteindre la flamme, glisser le levier de verrouillage de flamme continue (3) vers l'arrière (figure g).

WILLIAMS-SONOMA – PACKAGING APPROVAL

NAME	REVIEW BY DATE	SIGNATURE	APPROVED NO CHANGE	APPROVED W/REVISION	RESUBMIT
Designer			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Senior Design Manager			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Packaging Manager			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Senior Packaging Manager			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Merchant			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Senior Merchant			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Food Development			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Test Kitchen			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Editor			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Content			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Quality Assurance			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Return to pkg: _____ Date of 1st Round: _____ Date of 2nd Round: _____ Art Out: _____

BILINGUAL

WILLIAMS-SONOMA

11214061 Kitchen Torch - REPACKAGE

DESIGNER
XX

LINKED FILE NAMES
XX

FILE NAME
Kitchen Torch INSERT.ai

FONTS
XX

INK COLORS



BLACK



PMS COOL GRAY 11

REVISION #—PA
FINAL - AN

DATE
5.5.15